



**Republika e Kosovës – Republika Kosova – Republic of Kosova**

**Komisioni i Pavarur për Miniera dhe Minerale  
Nezavisna Komisija za Rudnike i Minerale  
Independent Commission for Mines and Minerals**



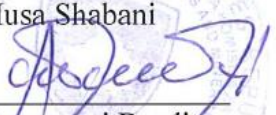
---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (KPMM. UA. NR. 07/2019) PËR DËNIMET ADMINISTRATIVE DHE DËNIMET MANDATORE  
ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (NKRM. AU. BR. 07/2019) O ADMINISTRATIVNIM KAZNAMA I MANDATSKIM KAZNAMA  
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (ICMM. AI. NO. 07/2019 ON ADMINISTRATIVE PENALTIES AND MANDATORY  
PENALTIES**

<p>Në pajtim me nenin 59 paragrafi 1, nenin 62 paragrafi 6 si dhe nenin 79 paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit nr. 03/L-163 për Minierat dhe Mineralet, Ligjin Nr.04/L-158 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit nr.03/L-163 për Miniera dhe Minerale, nenin 15 të Ligjit Nr. 05/L -062 për Siguri në Punë në Veprimtarinë Minerare, Bordi i Komisionit të Pavarur për Miniera dhe Minerale në mbledhjen e mbajtur me datë 13.11.2019, nxjerr këtë:</p>	<p>U skladu sa članom 59 stav 1, član 62 stav 6 kao i člana 79 stavovi 1 i 2 Zakona br. 03/L-163 o Rudnicima i Mineralima, Zakona Br.04/L-158 o Izmenama i Dopunama Zakona br.03/L-163 o Rudnicima i Mineralima, člana 15 Zakona Br. 05/L -062 o Bezbednosti na Radu u Rudarskoj Delatnosti, Odbor Nezavisne Komisije za Rudnike i Minerale na održanom sastanku na 13.11.2019, donosi ovo:</p>	<p>Pursuant to Article 59 paragraph 1, Article 62 paragraph 6 and Article 79 paragraphs 1 and 2 of the Law No. 03/L-163 on Mines and Minerals, Law No. 04/L-158 on Amending and Supplementing the Law No. 03/L-163 on Mines and Minerals, Article 15 of the Law No. 05/L-062 on Safety at Work in Mining Activity, the Board of the Independent Commission for Mines and Minerals in the meeting held on 13.11.2019, hereby issues this:</p>
<p align="center"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV (KPMU UA. NR. 07/2019) PËR DËNIMET ADMINISTRATIVE DHE DËNIMET MANDATORE</b></p>	<p align="center"><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (NKRM. AU. BR. 07/2019) O ADMINISTRATIVNIM KAZNAMA I MANDATSKIM KAZNAMA</b></p>	<p align="center"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (ICMM. AI. NO. 07/2019) ON ADMINISTRATIVE PENALTIES AND MANDATORY PENALTIES</b></p>
<p align="center"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p>	<p align="center"><b>Član 1 Cilj</b></p>	<p align="center"><b>Article 1 Purpose</b></p>
<p>Qëllimi i këtij udhëzimi administrativ është që të përcaktojë shumat e gjobave administrative dhe mandatore dhe procedurën administrative të vendosjes së gjobave ndaj bartësve të licencave ose lejeve të cilët kanë bërë shkeljen e një dispozite materiale të Ligjit nr. 03/L-163 për Minierat dhe Mineralet, Ligjin Nr. 05/L -062 për Siguri në Punë në Veprimtarinë Minerare apo të një dispozite të një Licence ose Leje të dhënë nga KPMU.</p>	<p>Cilj ovog administrativnog uputstva je utvrđivanje iznosa administrativnih i mandatskih novčanih kazni i upravnog postupka izricanja novčanih kazni vlasnicima licenci ili dozvola koji su prekršili materialnu odredbu Zakona br. 03/L-163 o Rudnicima i Mineralima, Zakona Br. 05/L -062 o Bezbednosti na Radu u Rudarskoj Delatnosti ili jedne odredbe jedne Licence ili Dozvole izdate od NKRM.</p>	<p>The purpose of this Administrative Instruction is to set the amounts of administrative and mandatory fines and administrative procedure to impose fines to Licensees or Permit Holders who have violated a material provision of the Law No. 03/L-163 on Mines and Minerals, the Law No. 05/L-062 on Safety at Work in Mining Activity or a provision of a License or Permit issued by the ICMM.</p>
<p align="center"><b>Neni 2 Fushëveprimi</b></p>	<p align="center"><b>Član 2 Obim</b></p>	<p align="center"><b>Article 2 Scope</b></p>

<p>Ky udhëzim administrativ zbatohet ndaj të gjithë bartësve të licencave ose lejeve të cilët kanë bërë shkeljen e një dispozite materiale të Ligjit nr. 03/L-163 për Minierat dhe Mineralet, Ligjin Nr. 05/L -062 për Siguri në Punë në Veprimtarinë Minerare apo të një dispozite të një Licence ose Leje të dhënë nga KPMM.</p>	<p>Ovo administrativno uputstvo primenjuje se na sve vlasnike licenci ili dozvola koji su prekršili materialnu odrebu Zakona br. 03/L-163 o Rudnicima i Mineralima, Zakona Br. 05/L - 062 o Bezbednosti na Radu u Rudarskoj Delatnosti ili jedne odredbe jedne Licence ili Dozvole izdate od NKRM.</p>	<p>This Administrative Instruction applies to all Licensees or Permit Holders who have violated a material provision of the Law No. 03/L-163 on Mines and Minerals, the Law No. 05/L-062 on Safety at Work in Mining Activity or a provision of a License or Permit issued by the ICMC.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3 Përkufizimet</b></p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ kanë këtë kuptim:</p> <p>1.1. <b>KPMM</b> - nënkupton Komisioni i Pavarur për Miniera dhe Minerale;</p> <p>1.2. <b>Bartës i licencës</b> - personi ose personat e emëruar dhe të autorizuar në bazë të licencës;</p> <p>1.3. <b>Rentë Minerale</b> - vlera monetare e cila duhet të paguhet nga bartësi i licencës për sasinë e mineralit të shfrytëzuar.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3 Definicije</b></p> <p>1. Izrazi koji se koriste u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značeneje:</p> <p>1.1. <b>NKRM</b> - znači Nezavisna Komisija za Rudnike i Minerale;</p> <p>1.2. <b>Nosilac licence</b> - lice ili lica koja su imenovana i ovlašćena na osnovu licence;</p> <p>1.3. <b>Mineralna Renta</b> - novčana vrednost koju korisnik licence mora platiti za količinu korišćene rude.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3 Definitions</b></p> <p>1. Terms used in this Administrative Instruction have the following meanings:</p> <p>1.1. <b>ICMM</b> - means Independent Commission for Mines and Minerals;</p> <p>1.2. <b>Licensee</b> - the Person or Persons named and authorized by the License;</p> <p>1.3. <b>Royalty</b> - the monetary value to be paid by the Licensee for the quantity of exploited mineral.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4 Dënimet Administrative</b></p> <p>1. Shtojca Nr. 1. Dënimet Administrative</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4 Administrativne Kazne</b></p> <p>1. Aneks Br. 1. Administrativne Kazne</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4 Administrative Penalties</b></p> <p>1. Annex No. 1. Administrative Penalties</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5 Dënimet Mandatore</b></p> <p>1. Shtojca Nr. 2. Dënimet Mandatore</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5 Mandatske Kazne</b></p> <p>1. Aneks Br. 2. Mandatske Kazne</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5 Mandatory Penalties</b></p> <p>1. Annex No. 2. Mandatory Penalties</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Procedurat e shqiptimit të gjobave administrative</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Departamentet përkatëse: Inspektorati, Gjeologjia, Financat, Gjeodezia, duhet të hartojnë raport dhe të konstatojnë shkeljen e bërë dhe dënimin që duhet shqiptuar ndaj ndërmarrjes.</li> <li>2. Departamenti Ligjor në afat prej 7 ditësh lëshon Aktvendimin për Gjobë Administrative.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Postupci za izricanje administrativnih kazni</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dotična odeljenja: Inspektorat, Geologia, Financije, Geodezia, treba da sastave izveštaj i utvrde povredu i kaznu koja se nameće preduzeću.</li> <li>2. Pravno Odeljenje u roku od 7 dana donosi Rešenje o Administrativnoj Kazni.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Procedure of imposing administrative fines</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Respective Departments: Inspectorate, Geology, Finance, Survey, should compile a report and ascertain the violation done and the penalty to be imposed to enterprise.</li> <li>2. Legal Department shall issue a Decision Act on Administrative Fine within 7 days.</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Procedurat e shqiptimit të gjobave mandatore</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Të drejtë për lëshimin e Dënimit Mandator kanë: <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Inspektorët e Minerave;</li> <li>1.2. Inspektorët e Gjeologjisë dhe</li> <li>1.3. Inspektorët e Financave.</li> </ol> </li> <li>2. Sipas paragrafit 1 të këtij neni kur zyrtarët e KPMM-së hasin në shkelje e përcaktuar me këtë udhëzim administrativ lëshojnë gjobë mandatore ndaj ndërmarrjes në pajtim me shumat e përcaktuar me këtë udhëzim.</li> <li>3. Gjobat mandatore lëshohen përmes bllokut për gjoba mandatore dhe paguhen në xhironlogarinë e KPMM-së.</li> <li>4. Përgjegjës për shpërndarjen dhe</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Postupak izricanja mandatskih kazni</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sledeće ima pravo da izrekne Mandatsku Kaznu: <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Rudarski Inspektor;</li> <li>1.2. Geološki Inspektor i</li> <li>1.3. Financijski Inspektor.</li> </ol> </li> <li>2. Prema stavu 1 ovog člana kada sluzbenici NKRM-le naiđu na kršenje navedeno u ovom administrativnom uputstvu, izriču mandatsku kaznu preduzećima u skladu sa određenim iznosima ovim uputstvom.</li> <li>3. Mandatske kazne izdaju se kroz blok mandatskih kazni i uplaćaju se na NKRM-le račun.</li> <li>4. Odgovoran za raspodelu i upravljanje</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Procedure of imposing mandatory fines</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The right to issue Mandatory Penalty have: <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Inspectors of Mines;</li> <li>1.2. Inspectors of Geology and</li> <li>1.3. Inspectors of Finance.</li> </ol> </li> <li>2. According to paragraph 1 of this Article when the ICMM's officials encounter the violation set by this Administrative Instruction, they shall issue mandatory fine to the enterprise in compliance with the amounts set by this Instruction.</li> <li>3. Mandatory fines shall be issued through block for mandatory fines and shall be paid to the ICMM's account.</li> <li>4. Responsible for the distribution and</li> </ol>

<p>menaxhimin e blloqeve për gjoba mandatore është Departamenti i Financave i cili përgatit raport të veçantë për Drejtorin.</p> <p>5. Pagesa e gjobës mandatore duhet të bëhet brenda afatit prej 15 ditësh.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 8 Hyrja në fuqi</b></p> <p>1. Me këtë udhëzim administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ numër 02/2012 për Dënimet Administrative dhe Dënimet mandatore të cilat janë aplikuar deri më tani.</p> <p>2. Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi 8 ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>Musa Shabani  Kryesues i Bordit Komisioni i Pavarur për Miniera dhe Minerale</p> <p>Prishtinë, Datë: <u>25</u> / <u>11</u> / 2019</p>	<p>blokova za mandatske kazne je Financijsko Odelenje koji priprema poseban izveštaj za Direktora.</p> <p>5. Plaćanje mandatske novčane kazne vrši se u roku od 15 dana.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 8 Stupanje na snazi</b></p> <p>1. Ovim Administrativnim Uputstvom ukida se Administrativno Uputstvo br. 02/2012 za Administrativne Kazne i Mandatske Kazne koje su do sada primenljivane.</p> <p>2. Ovo administrativno uputstvo stupa na snazi 8 dana nakon objavljivanja u Sluzbenom Listu Republike Kosovo.</p> <p>Musa Shabani _____ Predsednik Odbora Nezavisna Komisija za Rudnike i Minerale</p> <p>Priština, Datum: ___ / ___ / 2019</p>	<p>management of blocks for mandatory fines is the Department of Finance which prepares a special report for the Director.</p> <p>5. Payment of mandatory fine must be made within 15 days.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 8 Entry into force</b></p> <p>1. By this Administrative Instruction, it is abrogated the Administrative Instruction Number 02/2012 on Administrative Penalties and Mandatory Penalties applied until now.</p> <p>2. This Administrative Instruction shall enter into force 8 days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>Musa Shabani _____ Chairman of the Board Independent Commission for Mines and Minerals</p> <p>Prishtina, Date: ___ / ___ / 2019</p>
--	--	---

## Shtojca Nr. 1. Dënimet Administrative

Nr.	Kodi	Përshkrimi	Shuma (€)
1.	DA001	Nëse bartësi i Licencës/Lejes gjatë kërkimeve gjeologjike dëmton pronën pa pëlqimin e pronarit respektivisht të shfrytëzuesit të pronës.	5,000.00 €
2.	DA002	Nëse bartësi i Licencës/Lejes që ka për detyrë ta dorëzojë një pasqyrë, raport apo ndonjë deklaratë, e dorëzon atë me të dhëna të pasakta.	5,000.00 €
3.	DA003	Nëse bartësi i Licencës/Lejes largon ndonjë resurs mineral (në sasi më të madhe se sa është e lejuar) prej zonës së kërkimeve pa aprovim nga KPMM.	5,000.00 €
4.	DA004	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk i ruan dhe mirëmban në kushte të mira në Kosovë secilën mostër, të marrë në bazë të licencës, me të dhënat mbi datën, vendin dhe nuk e njofton institucionit përgjegjës me adresën e vendndodhjes së mostrës metalike.	5,000.00€
5.	DA005	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk i aplikon masat e përcaktuara për mbrojtjen dhe sigurinë e palëve të treta gjatë aktivitetit mineral.	5,000.00 €
6.	DA006	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk e organizon shërbimin dhe planin e mbrojtjes në punë.	5,000.00 €
7.	DA007	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes gjatë zhvillimit të punëve në shfrytëzim dhe të aktiviteteve të veçanta (përgatitja e fushave për minim) i shmangët projektit të lejuar, pa pëlqimin e mëparshëm të autoritetit licencues.	1,000.00 €
8.	DA008	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes gjatë zhvillimit të punëve në shfrytëzim bënë përgatitjen e fushave për minim pa aprovimin e personit përgjegjës.	1,000.00 €
9.	DA009	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes pas ndërprerjes së përkohshme të punëve kërkimore ose shfrytëzuese, nuk i aplikon masat e duhura të sigurisë me të cilat do të përjashtohet mundësia e paraqitjes së rrezikut për palët e treta.	5,000.00 €
10.	DA010	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk posedon pajisjet e nevojshme të shpëtimit dhe këto pajisje nuk janë të atestuara.	5,000.00 €
11.	DA011	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk e nxjerr rregulloren e përgjithshme për mbrojtjen në punë.	5,000.00€
12.	DA012	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes brenda afatit të përcaktuar nuk e njofton personin e autorizuar për çdo aksident fatal, lëndim të rëndë ose avari.	10,000.00 €

<b>Nr.</b>	<b>Kodi</b>	<b>Përshkrimi</b>	<b>Shuma (€)</b>
13.	DA013	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes brenda afatit të përcaktuar nuk e njofton personin e autorizuar për avari.	1,000.00 €
14.	DA014	Në qoftë se bartësi i Lejes për Aktivitete të Veçantë për përpunimin e materialit mineral, por që nuk posedon Licencë të Shfrytëzimit, nuk raporton çdo tre muaj dëshmi blerëse për prejardhjen dhe sasinë e materialit mineral, dhe se materiali i padeklaruar do të llogaritet me 3 x renta minerare në pajtim me nenin 79 të LMM-së.	5,000.00 €
15.	DA015	Në qoftë se bartësit të Licencës/Lejes i verifikohet jo i saktë i vëllimi i shfrytëzuar si pasojë e mos deklaramit të saktë, sasinë e materialit mineral, dhe se materiali i padeklaruar do të llogaritet me 3 x renta minerare në pajtim me nenin 79 të LMM-së.	5,000.00 €
16.	DA016	Në qoftë se bartësit të Licencës/Lejes nuk mban shënimet financiare të sakta dhe sistematike lidhur me punët e tij në zonën e xehetarisë.	500.00 €
17.	DA017	Në qoftë se bartësit të Licencës/Lejes nuk raporton në baza tre mujore dhe vjetore me kohë në KPMM.	900.00 €
18.	DA018	Nëse personi juridik nuk i paraqet autoritetit licencues, për licencë të hulumtimit, brenda dy muaj pas përfundimit të vitit kalendarik raportin vjetor apo pasqyrat vjetore.	900.00 €
19.	DA019	Nëse personi juridik nuk i paraqet autoritetit licencues për licencë të shfrytëzimit, brenda 60 ditë pas përfundimit të vitit kalendarik raportin vjetor dhe deklaratën vjetore të audituar nga një auditor i pavarur.	1000.00 €
20.	DA020	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk pajisë të punësuarin me pajisjet personale mbrojtëse të cilat janë paraparë për mbrojtje në punë.	5,000.00 €
21.	DA021	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk e mban librin e mbikëqyrjes të minierës dhe objekteve përpunuese.	5,000.00 €
22.	DA022	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk e ka fushën të sinjalizuar dhe të rrethuar për të cilën posedon licencë/leje.	5,000.00 €
23.	DA023	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk mban librin e aksidenteve në punë, me të dhënat e detajuara lidhur me aksidentin.	5,000.00 €

## Shtojca Nr. 2. Dënimet Mandatore

Nr.	Kodi	Përshkrimi	Shuma (€)
1.	DM001	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk e lajmëron personin e autorizuar për fillimin e punëve kërkimore dhe të shfrytëzimit 15 ditë para fillimit të punës.	500.00 €
2.	DM002	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk mban të dhëna të plota dhe të sakta në pajtim me kushtet e licencës dhe lejes.	250.00 €
3.	DM003	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk i ruan dhe mirëmban në kushte të mira në Kosovë secilën mostër, të marrë në bazë të licencës, me të dhënat mbi datën, vendin dhe mos njoftimin e institucionit me adresën e vendndodhjes së mostrës jometalore.	1,000.00 €
4.	DM004	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk i paraqet autoritetit licencues planin për kërkime, për vitin kalendarik vijues (jo më vonë se deri më 31 tetor të secilit vit kalendarik).	500.00 €
5.	DM005	Nëse bartësi i Licencës për Shfrytëzim dhe Lejes për Aktivitete të Vecanta nuk mban në një objekt brenda/afër zonës së licencuar dokumentacionin teknik të kompletuar dhe të saktë për të gjitha punët e tij sipas licencës ose lejes.	250.00 €
6.	DM006	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk e informon me shkrim menjëherë autoritetin licencues për ndryshimin e skemës teknologjike (të pajisjeve) sipas lejes të aktivitetit të veçantë	500.00€
7.	DM007	Nëse i punësuarit nuk i përdor pajisjet personale mbrojtëse të cilat janë të parapara për mbrojtje në punë.	50.00 €
8.	DM008	Nëse i punësuarit nuk i përdor pajisjet personale mbrojtëse të cilat janë të parapara për mbrojtje në punë atëherë bartësi i Licencës/Lejes dënohet.	100.00 €
9.	DM009	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk e bën përshkrimin e vendeve të punës dhe kushtet e punës për çdo vend pune.	500.00 €
10.	DM010	Në qoftë se bartësi i Licencës, për punët kërkimore, të shfrytëzimit apo përpunimit-pasurimit të lëndëve të para minerale, cakton personat të cilët nuk i plotësojnë kushtet e përcaktuara sipas përshkrimit të vendit të punës.	500.00 €
11.	DM011	Në qoftë se bartësi i Licencës/Lejes nuk mban ndaras librat e kontrollit dhe urdhëresave për punët e xehetarisë.	500.00 €
12.	DM012	Nëse bartësi i Licencës/Lejes nuk i zbaton në afatin e caktuar urdhëresat e personave të autorizuar.	500.00 €



**Aneks Br. 1. Administrativne Kazne**

<b>Br.</b>	<b>Kod</b>	<b>Opis</b>	<b>Iznos (€)</b>
1.	DA001	Ako nosilac Licence/Dozvole tokom geoloških istraživanja šteti imovinu bez odobrenja vlasnika odnosno korisnika imovine.	5,000.00 €
2.	DA002	Ako nosilac Licence/Dozvole koji je obavezan da preda pregled, izveštaj ili neku izjavu, predaje istu sa netačnim podacima.	5,000.00 €
3.	DA003	Ako nosilac Licence/Dozvole ukloni bilo koji rudarski resurs (u većoj količini nego što je dozvoljeno) od oblasti istraživanja bez odobrenja NKRM.	5,000.00 €
4.	DA004	Ako nosilac Licence/Dozvole ne čuva i održava u dobrom stanju na Kosovo svaki uzorak, uzetu na osnovu licence, sa podacima o datumu, mestu i ne obavesti odgovornu instituciju sa adresom metalnog uzorka lokacije.	5,000.00€
5.	DA005	Ako nosilac Licence/Dozvole ne aplicira određene mere za odbranu i bezbednost trećih strana tokom rudarske aktivnosti.	5,000.00 €
6.	DA006	Ako nosilac Licence/Dozvole ne organizuje službu i plan zaštite na radu.	5,000.00 €
7.	DA007	Ako nosilac Licence/Dozvole tokom razvijanja radova u korišćenju i posebne aktivnosti (pripremanje oblasti za miniranje) zaobilazi dozvoljeni projekat, bez predhodnog odobrenja autoriteta za licenciranje.	1,000.00 €
8.	DA008	Ako nosilac Licence dozvole tokom razvijanja radova u korišćenju radi pripremanje oblasti za miniranje bez odobrenja odgovornog lica.	1,000.00 €
9.	DA009	Ako nosilac Licence/Dozvole nakon privremenog prekida istraživačkih radova ili korišćenja, ne aplicira potrebne mere sa kojima se onemogućava mogućnost rizika za treću stranku.	5,000.00 €
10.	DA010	Ako nosilac Licence/Dozvole ne poseduje potrebnu opremu spasavanja i ova oprema nije testirana.	5,000.00 €
11.	DA011	Ako nosilac Licence/Dozvole ne primenjuje opšti pravilnik za zaštitu na radu.	5,000.00€
12.	DA012	Ako nosilac Licence/Dozvole ne obavesti ovlašćeno lice u predviđenom roku za svaku fatalnu nesreću, povredu ili kvaru.	10,000.00 €
13.	DA013	Ako nosilac Licence/Dozvole ne obavesti ovlašćeno lice u predviđenom roku o kvaru.	1,000.00 €

Br.	Kod	Opis	Iznos (€)
14.	DA014	Ako nosilac licence za Posebne Aktivnosti za preradu rudarskog materijala, ne poseduje Licencu Korišćenja, ne izveštava svakih tri meseca dokaz kupovine o poreklu i količini rudarskog materijala, i da će se ne prijavljeni materijal računati na 3 x rudarska renta u skladu sa članom 79 ZRM.	5,000.00 €
15.	DA015	Ako nosilacu Licence/Dozvole verifikuje netačan korišćeni obim kao posledica ne tačnog deklarisanja, količine rudarskog materijala, i da će se neprijavljeni materijal računati na 3 x rudarska renta u skladu sa članom 79 ZRM.	5,000.00 €
16.	DA016	Ako nosilac Licence/Dozvole ne drži tačne finansijske podarke i sistematske vezano sa njegovim poslovima u oblasti rudarstva.	500.00 €
17.	DA017	Ako nosilac Licence/Dozvole ne izveštava na bazi kvartala i godišnje u predviđeno vreme u NKRM.	900.00 €
18.	DA018	Ako pravno lice ne podnosi autoritetu licenciranja, za licencu istraživanja, u okviru od dva meseca nakon završetka kalendarske godine godišnji izveštaj ili godišnji pregled.	900.00 €
19.	DA019	Ako pravno lice ne podnosi autoritetu licenciranja za licencu korišćenja, u roku od 60 dana nakon završetka kalendarske godine godišnji izveštaj revidiran od strane nezavisnog revizora.	1000.00 €
20.	DA020	Ako nosilac Licence/Dozvole ne snabdeva zaposlenog sa ličnom zaštitnom opremom koja je predviđena za zaštitu na radu.	5,000.00 €
21.	DA021	Ako nosilac Licence/Dozvole ne vodi knjigu nadzora rudnika i postrojenja za prerađivanje.	5,000.00 €
22.	DA022	Ako nosilac Licence/Dozvole nema signaliziranu i zatvorenu oblast za koju poseduje licencu ili dozvolu.	5,000.00 €
23.	DA023	Ako nosilac Licence/Dozvole ne drži knjigu nesreća na radu, sa detaljnim podacima vezanih za nesreću.	5,000.00 €

**Aneks Br. 2. Mandatske Kazne**

<b>Br.</b>	<b>Kod</b>	<b>Opis</b>	<b>Iznos (€)</b>
1.	DM001	Ako nosilac Licence/Dozvole ne obavesti ovlašćeno lice za početak istraživačkih radova i korišćenja 15 dana pre početka rada.	500.00 €
2.	DM002	Ako nosilac Licence/Dozvole ne drži tačne podatke u skladu sa uslovima licence i dozvole.	250.00 €
3.	DM003	Ako nosilac Licence/Dozvole ne čuva I održava u dobre uslove na Kosovu svaki uzorak, uzet na osnovu licence, sa podacima o datumu, mesto I ne obaveštenje institucije sa adresom i lokacijom nemetalnog uzorka.	1,000.00 €
4.	DM004	Ako nosilac Licence/Dozvole ne podnese autoritetu licenciranja plan za istraživanje, za narednu kalendarsku godinu (ne kasnije od 31 oktobra svake kalendarske godine).	500.00 €
5.	DM005	Ako nosilac Licence za Korišćenje i Dozvole za Posebne Aktivnosti ne drži u jedan objekat unutra /pored licencirane zone tehničku dokumentaciju kompletiranu i tačnu za sve svoje radove prema licenci i dozvoli.	250.00 €
6.	DM006	Ako nosilac Licence /Dozvole ne obavesti pismeno odmah autoritet licenciranja o promeni tehnološke šeme (opreme) prema dozvoli posebne aktivnosti.	500.00€
7.	DM007	Ako zaposleni ne upotrebi ličnu zaštitnu opremu koja je predviđena za zaštitu na radu.	50.00 €
8.	DM008	Ako zaposleni ne upotrebi ličnu zaštitnu opremu koja je predviđena za zaštitu na radu tada se nosilac Licence/Dozvole kazni.	100.00 €
9.	DM009	Ako nosilac Licence/Dozvole ne radi opis radnih mesta i uslove za svako radon mesto.	500.00 €
10.	DM010	Ako nosilac Licence/Dozvole, za istraživačke radove, korišćenja ili prerađivanja-obogaćivanja mineralnih sirovina, odredi lica koji ne ispunjavaju uslove propisane prema opisu radnog mesta.	500.00 €
11.	DM011	Ako nosilac Licence/Dozvole ne drži pojedinačno knjigu kontrole i naloga za rudarske radove.	500.00 €
12.	DM012	Ako nosilac Licence/Dozvole ne sprovodi u određenom roku naloge ovlašćenih lica.	500.00 €

## Annex No. 1. Administrative Penalties

No.	Code	Description	Amount (€)
24.	DA001	If Licensee/Permit Holder damages the property during geological explorations without the owner consent respectively of the property user.	5,000.00 €
25.	DA002	If Licensee/Permit Holder who has for duty to submit a statement, a report or any declaration, submits it with inaccurate data.	5,000.00 €
26.	DA003	If Licensee/Permit Holder removes any mineral resource (in larger amount than it is allowed) from exploration zone without the ICMM's approval.	5,000.00 €
27.	DA004	If Licensee/Permit Holder does not keep and maintain each sample in good conditions in Kosovo, obtained based on licence, with data on date, location and failing to inform the responsible institution with the location address of metallic sample.	5,000.00€
28.	DA005	If Licensee/Permit Holder does not apply the measures set for safety and security of third parties during mining operations.	5,000.00 €
29.	DA006	If Licensee/Permit Holder does not organise the service and plan on safety at work.	5,000.00 €
30.	DA007	If Licensee/Permit Holder avoids the allowed project during the development of operations in mining and special operations (preparation of the fields for blasting), without prior consent of licensing authority.	1,000.00 €
31.	DA008	If Licensee/Permit Holder during the development of operations in mining prepares the fields for blasting without approval of responsible person.	1,000.00 €
32.	DA009	If Licensee/Permit Holder after temporary cease of exploration or mining operations does not apply the appropriate safety measures by which there will be excluded the possibility of appearing the risk for third parties.	5,000.00 €
33.	DA010	If Licensee/Permit Holder does not possess the necessary rescue equipment and if these equipment are not attested.	5,000.00 €
34.	DA011	If Licensee/Permit Holder does not issue the general regulation on safety at work.	5,000.00€
35.	DA012	If Licensee/Permit Holder does not inform the authorised person within determined term for each fatal accident, major injure or failure.	10,000.00 €

No.	Code	Description	Amount (€)
36.	DA013	If Licensee/Permit Holder does not inform the authorised person within determined term for failure.	1,000.00 €
37.	DA014	If Holder of Special Operations Permit for processing of mining material, but he does not possess Mining License, does not report quarterly the proof of purchase for the origin and quantity of mining material, and that the undeclared material will be calculated with 3 x royalty in compliance with Article 79 of LMM.	5,000.00 €
38.	DA015	If it is verified the inaccurate mined volume to Licensee/Permit Holder as consequence of inaccurate declaration, quantity of mining material, and that the undeclared material will be calculated with 3 x royalty in compliance with Article 79 of LMM.	5,000.00 €
39.	DA016	If Licensee/Permit Holder does not maintain accurate and systematic financial records for his operations in mining area.	500.00 €
40.	DA017	If Licensee/Permit Holder does not report on time on quarterly and annual basis in ICMM.	900.00 €
41.	DA018	If legal person does not submit annual report or annual statements to licensing authority for exploration licence within two months after the end of calendar year.	900.00 €
42.	DA019	If legal person does not submit annual report and annual statement audited by an independent auditor to licensing authority for mining licence within 60 days after the end of calendar year.	1000.00 €
43.	DA020	If Licensee/Permit Holder does not provide the employee with protective equipment foreseen for safety at work.	5,000.00 €
44.	DA021	If Licensee/Permit Holder does not maintain the book for supervision of mine and processing facilities.	5,000.00 €
45.	DA022	If Licensee/Permit Holder doesn't have the field signalled and fenced for which he possesses the Licence/Permit.	5,000.00 €
46.	DA023	If Licensee/Permit holder does not keep the book on accidents at work, with detailed data related to accident.	5,000.00 €

## Annex No. 2. Mandatory Penalties

No.	Code	Description	Amount (€)
13.	DM001	If Licensee/Permit Holder does not inform the authorised person for commencement of exploration and mining operations 15 days before the commencement of operation.	500.00 €
14.	DM002	If Licensee/Permit Holder does not keep full and accurate data according to licence and permit conditions.	250.00 €
15.	DM003	If Licensee/Permit Holder does not keep and maintain each sample in good conditions in Kosovo, obtained based on licence, with data on date, location and failing to inform the institution with the location address of non-metallic sample.	1,000.00 €
16.	DM004	If Licensee/Permit Holder does not submit exploration plan to licensing authority, for the next calendar year (not later than 31 October of each calendar year).	500.00 €
17.	DM005	If Licensee of Mining License and Holder of Special Operations Permit does not keep the complete and accurate technical documentation for all his operations according to Licence or Permit in an object within/near licensed zone.	250.00 €
18.	DM006	If Licensee/Permit Holder does not inform immediately in writing the licensing authority for modification of technological scheme (of equipment) according to Special Operation Permit.	500.00€
19.	DM007	If employee does not use the personal protective equipment foreseen for safety at work.	50.00 €
20.	DM008	If employee does not use the personal protective equipment foreseen for safety at work, then the Licensee/Permit Holder will be penalised.	100.00 €
21.	DM009	If Licensee/Permit Holder does not make the description of workplaces and work conditions for each workplace.	500.00 €
22.	DM010	If Licensee, for operations of exploration, mining or processing-enrichment of mineral raw material, appoints persons who do not fulfil the conditions determined according to workplace.	500.00 €
23.	DM011	If Licensee/Permit Holder does not maintain separate books of control and orders for mining operations.	500.00 €
24.	DM012	If Licensee/Permit Holder does not apply the orders of authorised persons in determined term.	500.00 €